



Australian Government
Department of Health

FA'AAOGAINA O UFIMATA I LE ALALAFAGA

O le a le coronavirus

O le Coronavirus (COVID-19) o se fa'ama'i pipisi mai le tasi tagata i le isi tagata e ala i mataua mai le tagata ua afaina e ala i le tale po'o le mafatua.

E mafai fo'i ona sosolo i le pa'i atu i mea faitino po'o fola e i ai ni mataua mai se tagata ma'i, ona tago atu lea i lou gutu po'o ou foliga.

E tatau ona ou fa'aaogaina se ufimata?

Ona o le fa'ateteleina o le COVID-19 i nisi vaega o Ausetalia, o nisi o tatou nei ua tatau ona fa'aaogaina se ufimata i nofoaga faitele – ua i le tulaga mana'omia pe ua fautuaina. E taua tele lou nofo malamalama i taimi uma i fautuaga i lou lotoifale. Afai o e i se vaipanoa o lau setete, teritori, po'o le malo i totonu o lou lotoifale ua fautuaina oe e tatau pe tatau foi ona fai se ufimata i nofoaga lautele, fa'amolemole mulimuli i a latou fa'atonuga. Ia siaki so'o i upega tafa'ilagi a le setete po'o le teritori a le malo pe asiasi i le Australia.gov.au.

Fa'amolemole ia manatua, o ufimata e fesoasoani e taofi ai tagata o lo'o i ai le siama mai le pasiina atu i isi o le alalafaga. Fa'amolemole ia iloa e fa'atoa aoga pe a fa'aaoga fa'atasi ma isi faiga e puipuia ai fa'ama'i pipisi.

Tusa pe e te fa'aaogaina se ufimata e tatau ona e mulimuli i le vavamamao ma le isi tagata, ia lelei le tumama i le fufulu mama o lima ma le manava, ma nofo i le fale pe a le malosi.

Fa'apefea ona fa'aaoga lelei la'u ufimata?

E taua le fa'aaoga sa'o o se ufimata e 'alo'ese ai mai le fa'ateleina o lamatiaga o inifeti ia oe ma isi. O le tago po'o le ave'eseina o le ufimata e ono afaina ai ou lima i le siama.

Fa'amolemole fufulu ou lima a'o le'i fa'aaogaina le ufimata, pe a uma ona ave'ese le ufitama, ma taimi uma e te tago i ai a o e fa'aaogaina.

A fa'aaogaina loa, ia mautinoa e ufiufi uma lou isu ma le gutu ma fetau lelei i lalo o lou auvae, luga o le ponaivi malo o lou isu ma e o'o atu i itu o ou foliga.

Aua le tu'ua e tatau i luga o le ua ma fa'amolemole taumafai e aua le tago i luma o lou ufimata i so'o se taimi. A susu lou ufimata, e tatau ona sui.

O le a la’u mea e fai i la’u ufimata pe a uma ona ou fa’aaogaina?

A fa’apea o le ufimata o le ituaiga e tasi lona fa’aaogaina, na’o le tasi lava lona fa’aaogaina ona tu’u lea i le apa lapisi.

Afai o le ituaiga e mafai ona toe fa’aaoga, tu’u i totonu o se taga pepa seia mafai ona e tataina.

O ufimata e fai i ‘ie e mafai ona tata i le masini tamea fa’atasi ma isi lavalava.

E mafai foi ona e ta lima i le fa’aaogaina o le fasimoli ma le vai e sili ona vevela e tusa ma le ‘ie o loo fai ai.

Fa’amago lelei le ufimata ‘ie i se masini fa’amago lavalava pe fa’atautau i le savili ae e te le’i toe fa’aaogaina.

Nofo sa’oloto mai le COVID

Ina ia puipua o tatou alalafaga, e tatau i tagata uma ona faia pea mea e tolu sili ona taua e taofi ai le fa’asalalauina o le siama:

- Tumau ia le itiiti mai 1.5 mita mamao mai isi i soo se taimi ma so’o se mea tatou te mafaia.
- Fa’ata’ita’i le tumama lelei i le fufulumamaina o lima i taimi uma i le fasimoli ma vai. Afai e le maua ni fasimoli ma vai fa’aaoga vaila’au fufulu lima. Aua le pa’i i ou foliga, ma manatua e tale ma mafatua i lou tulilima nai lo lima.
- Fa’aaoga le COVIDSafe App O le app e fesoasoani e fa’amaumau ai tagata na e feso’ota’i i ai.

E sili ona taua nei i lo se isi lava mea, e taua lou nofo i le fale pe a maua oe i le ma’alili po’o fa’ailoga o le flu. Afai ua e maua i le fiva, tale, tiga fa’a’i po o le faigata ona manava, alu e fai le su’ega mo le coronavirus. Tatou te faia o tatou tiute e fesoasoani e taofia ai le fa’asalalauina o le COVID-19.

Fa’afouga i le COVIDSafe app

E fa’aopopo i le Igilisi, o le COVIDSafe app ua avanoa nei i le gagana Arapi, Fa’afaigofie ma Gagana Masani fa’a-Saina, Vietnamese ma le fa’a-Korea. O le app o le a avanoa foi i se taimi lata mai i le fa’a-Italia ma le fa’a-Eleni.

O le COVIDSafe app e fesoasoani i tagata ofisa o le soifua maloloina lautele e fa’ailoa i tagata na feso’ota’i ma se tasi e maua i le COVID-19. Afai na e si’iina i lalo le app, e mafai ona e filifili e avatu i le au ofisa soifua maloloina avanoa i fa’amatalaga i luga o le app. O le a latou mafai ona iloa ma fa’afeso’ota’i vave tagata sa’o ma puipua le siama mai le sosolo.

Mo nisi faamatalaga e uiga i le COVID-19

E taua lou maua pea o fa’amatalaga e ala mai puna’oa aloa’ia. Asiasi i le [australia.gov.au](https://www.australia.gov.au), telefoni le National Coronavirus Helpline i le 1800 020 080 po’o le tautua fa’alili’upu ma le fa’amatala’upu i le 131 450.